

- Сердцемъ почуя бѣду, повернули назадъ колесницы.
 Ужасъ возницъ поразилъ, увидавшихъ огонь неугасный 225.
 Надъ головою могучей отважнаго сына Пелея,
 Дивный огонь, синеокой зажженный Аѳиной Палладой.
 Трижды пронзительно крикнулъ чрезъ ровъ Ахиллесъ богоравный,
 Трижды Троянцы въ смятеніе пришли и союзники съ ними.
 Тою порою двѣнадцать погибло храбрѣйшихъ героевъ, 230.
 Подъ колесницы попавъ иль на копья свои-же наткнувшись.
 Съ радостью тѣло межъ тѣмъ изъ-подъ стрѣлъ унесли Аргивяне
 И положили на ложе. Товарищи шли за Патрокломъ,
 Громко вздыхая. И, шествуя съ ними, Ахиллъ быстроногій
 Слезы горячія лилъ, на товарища вѣрнаго глядя, 235.
 Какъ на носилкахъ лежалъ онъ, пронзенный безжалостной мѣдью.
 Самъ онъ въ сраженіе его съ колесницей послалъ и съ конями,
 Только не встрѣтилъ обратно изъ битвы пришедшаго друга.
- Гера богиня въ то время заставила противъ желанья
 Неутомимое Солнце вернуться въ потокъ Океана. 240.
 Солнце скорѣй погрузилось, и дивные дѣти Ахеянъ
 Отъ безпощадной борьбы и кровавой рѣзни отдохнули.
- Въ свой-же чередъ и Троянцы, покинувъ жестокую битву,
 Изъ колесницъ отпрягли быстроногихъ коней пышногривыхъ
 И для совѣта сошлись, передъ тѣмъ какъ о пищѣ подумать. 245.
 Стоя, присѣсть не дерзая, открыли Троянцы собранье.
 Ужасъ ихъ всѣхъ обуялъ, оттого что Ахиллъ быстроногій
 Вновь, по отсутствіи долгомъ, въ зловѣщемъ бою появился.
 Полидамасъ, сынъ Панѳоя разумный, открылъ совѣщанье,
 Ибо одинъ обсудить умѣлъ онъ грядущее съ прошлымъ. 250.
 Гектору былъ онъ ровесникъ, въ единую ночь съ нимъ рожденный.
 Первый копьемъ отличался, второй затмѣвалъ его словомъ.
 Доброжелательный къ нимъ обратился онъ съ рѣчью и молвилъ:
- «Вы обсудите, друзья, хорошо, что скажу вамъ. Совѣтъ мой —
 Въ городъ немедля уйти и священной зари предъ судами 255.
 Не дожидаться въ долинѣ: отъ стѣнъ удалились мы слишкомъ.
 Прежде, покуда сей воинъ казнилъ Агамемнона гнѣвомъ,
 Было не столь тяжело съ остальными Ахейцами биться.
 Съ радостью самъ я тогда близъ судовъ оставался глубокихъ,
 Ибо надѣялся взять корабли, изогнутыя ровно. 260.
 Нынѣ-же страшно боюсь быстроногаго сына Пелея.
 Онъ, столь надменный душою, едва-ли захочетъ остаться
 Здѣсь, посрединѣ долины, гдѣ долгое время Троянцы